

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 11 (1935)
Heft: 8

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zürcher Illustrierte

Druck und Verlag:
Cenzett & Huber
Zürich und Genf

Der Heu-Holet im Samnaun

Siehe unsren mehrseitigen Bildbericht
in der vorliegenden
Nummer.

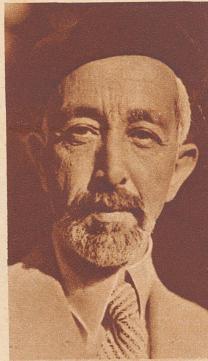
Die Bauern im Samnaun, im östlichsten Tale der Schweiz, können ihr Bergheu nicht im Sommer zu Tal schaffen. Der Transport über die steilen, oft felsigen Hänge ist zu gefährlich. Zudem will die kurze Sommerszeit zu andern Arbeiten benutzt sein. Das Heu kommt hoch oben in Stadel, wird dann im Winter auf Hornschlitten ins Tal befördert. Oft kann der Schlitten nicht bis zum Stadel hinauf geschafft werden. Dann tragen die kräftigen Männer die schweren Ballen auf dem Rücken bis zum Schlitten. Bild: Ein sechzigjähriger Bauer aus dem Samnaun mit dem gegen anderthalb Zentner schweren Heuballen auf dem Rücken. Rechts außen: So sieht er ohne Heubündel aus. Die Pfeife bleibt den ganzen Tag im Mund. Aufnahme Seidel



Die Bob-Weltmeisterschaften in St. Moritz

Der zweite schweizerische Vierer-Bob, geführt von Musy, errang den ehrenvollen zweiten Platz hinter Deutschland, das die Weltmeisterschaft gewann.

Aufnahme Engadin Press Co.



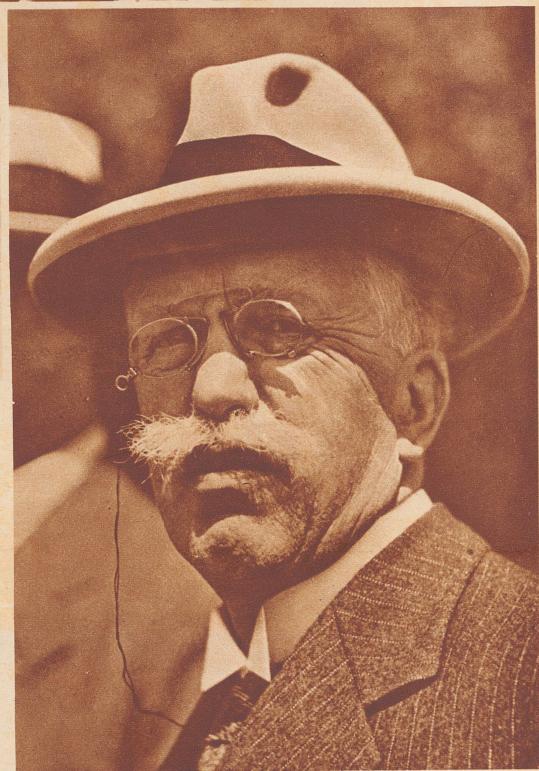
† Emir Ali,
der ehemalige König des Hedschas und Bruder des vor einiger Zeit in Bern verstorbene Königs Faisal von Irak, starb 56 Jahre alt in Bagdad. Exkönig Ali ibn Hussein war ein großer Freund und Bewunderer der Schweiz, der er noch vergangenen Sommer einen mehrwöchigen Besuch abstattete.

Aufnahme Staub



† Auguste Escoffier
«der König der Köche». In dem hohen Alter von 89 Jahren starb in seiner Villa in Monte Carlo letzte Woche Auguste Escoffier, der als Koch ein großer Künstler seines Faches war. Seiner Bekanntheit mit dem vom Ausläufer zum Direktor emporgestiegenen Walliser César Ritz verdankt er eine ruhige Laufbahn, die ihm den Titel «Der König der Köche» eintrug. Sein großes Werk «Guide Culinaire» gilt als Meisterleistung der Fachliteratur. Bild: Escoffier als Ehrengast der ZIKA (1930) in Zürich.

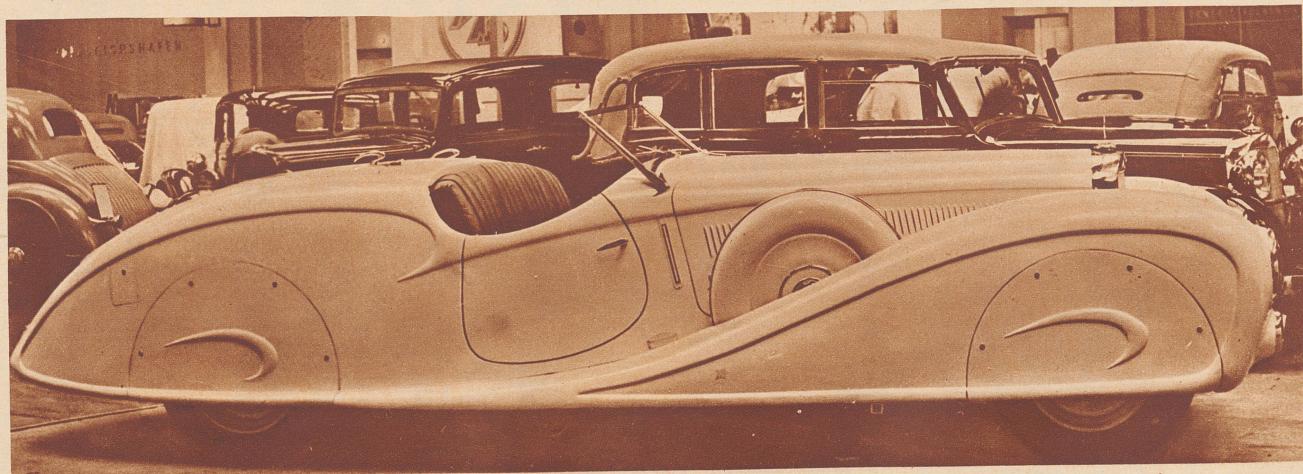
Aufnahme Staub



Bundesrat Schultheiss tritt zurück

Fast 23 Jahre lang gehörte der Leiter unseres Volkswirtschaftsdepartementes dem Bundesrat an. Er ist heute 67jährig und hat seit seinem Eintritt in die oberste Landesbehörde, vor allem in der Kriegs- und Nachkriegszeit, sodann in steigendem Maße in den letzten krisenvollen Jahren, eine gewaltige Arbeitslast zu bewältigen und höchst schwierige Aufgaben zu lösen gehabt.

Aufnahme Staub



An der Internationalen Autoausstellung in Berlin erregte dieses neue Stromlinienmodell eines eleganten Sportwagens der Mercedes-Benz-Werke das Interesse der Besucher.